

柳都漫兴

2026 年 8 月 第 353 期



发行：(公財)新潟市国际交流协会 NIEF
电话：025-225-2727 传真：025-225-2733
邮箱：kyokai@nief.or.jp 网址：<https://www.nief.or.jp>
工作时间：周一～周六 9:00～17:00
クロスパル闭馆日：8月11日(一)
休息日：山の日 8月24日(二)



日语学习辅导 にこぼる 8-9 月

□にこぼる日语教室

时间：每周三

地点：クロスパルにいがた 2 楼 202 教室

※详情请咨询本协会

□にこぼる学习支援教室

时间：每周六 10:00～11:30

休息日：8月1日、8日、15日

地点：クロスパルにいがた 2 楼 201 教室

对象：小学生、初中生

※初次体验者和高中生要事先咨询本协会

※请自行准备好想要学习的资料

免费



新潟市国际交流协会咨询窗口

—可使用外语免费咨询—

时间：周一～周六 9:00～16:00

※使用翻译机器进行多语种咨询, 若您需要现场翻译则需提前预约。

可提供现场翻译的语种：英语, 汉语, 韩语, 法语

地点：クロスパルにいがた 2 楼



日语讲座秋季班

上课时间：9月29日(二)开课

白天课程 10:00～12:00

夜间课程 18:30～20:00

上课地点：クロスパルにいがた教室

学 费：7000～15000 日元

名 额：每个班级各招收 10 名左右

报名截止：9月4日(五)

咨询报名：请发邮件或致电本协会

※报名时会有分班小测试, 根据考试成绩分配适合您日语水平的班级上课。学费不返还。教材费另付。

主办：新潟市国际交流协会

☎ 025-225-2727

✉ kyokai@nief.or.jp



在留卡与个人编号卡合二为一

申请时间：2026 年 6 月 15 日(一)正式开始。

申请方式：申请人需要亲自前往地方出入国在留管理局等实体窗口, 直接提交申请并领取卡片。

申请费用：无需缴纳手续费。

详情请浏览：<https://www.moj.go.jp/isa/tokutei.html>

世界文化介绍沙龙展

免费



—柬埔寨「三ちゃん学校」音乐教室—

展期：7月31日(五)～8月27日(四)

9:00～17:00 (※周日、节假日、闭馆日不对外开放)

地点：クロスパルにいがた 2 楼 国际友好会馆办公室内

内容：将展示在柬埔寨的以音乐教室为中心的「三ちゃん学校」, 从 2022 年到创办至今, 学校里孩子们日常学习的照片。

亮点：社区学校「三ちゃん学校」音乐教室的样子

主办：Keep すまいる JAPAN



中国文化理解讲座 I

——中国西南地区介绍——



内容：介绍中国西南地区的地理历史、饮食文化、观光景点等, 还有抽奖及问答环节

时间：8月29日(六) 13:30～15:00 (13:00 开始签到)

地点：クロスパルにいがた 4 楼 403 室

主讲老师：宋 迎雪 (国际交流员)

限额：前 30 名 (按报名先后顺序)

费用：免费

报名&咨询：请扫描右侧码申请

主办：公益财团法人 新潟市国际交流协会

咨询：本协会 ☎025-225-2727 ✉ kyokai@nief.or.jp



「新潟祭り」活动通知

日程：8月7日(五) 民谣大游行

8月8日(六) 住吉行列, 万代桥大游行, 夜祭灯笼行列

8月9日(日) 花火大会

详情请浏览：<https://niigata-matsuri.com/>

期待和您在新潟祭相聚!



新潟市内志愿者日语教室

想利用课余或闲暇时间学习日语的朋友, 请查看新潟市内日语志愿者教室的日程安排。扫码跳转至网页后可选择自己的母语进行浏览

网址：<https://www.nief.or.jp/zh-hans/jcvjg>

※报名等相关事宜, 请直接联系各班级老师

※可扫描右侧的码获取更多详细内容



「新潟祭り大民謡流し」参加者募集！

时间：8月7日（五）15:30～20:45

地点：クロスパルにいがた

（新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地）

定员：按报名顺序前150名

费用：500日元/人（3岁以上）

咨询：新潟市国际交流协会 ☎025-225-2727

报名方式：扫描右侧二维码

※募集截止日期：8月4日

（参加人数达150人之后不再接受报名）

※活动当天请穿着方便更换的

服装和合脚舒适的鞋子；

※若因下雨中止活动也要穿着

浴衣进行练习。



免费律师咨询

面向外籍市民的免费律师咨询会

日期：2026年9月11日（五）

2027年2月26日（五）

时间：13:00～16:40

地点：クロスパルにいがた 2楼咨询室

※ 如果需要现场翻译，则使用翻译机进行

内容：劳资/纠纷相关的问题，损害赔偿，结婚离婚以及家庭等法律问题。

对象：外国人及和外国人相关的人或事件

名额：前5位报名者

※ 需提前预约，每人40分钟

报名&咨询：扫码或者电话邮件咨询

☎ 025-225-2727 ✉ kyokai@nief.or.jp



本月防灾相关日语单词介绍

豪雨（ごうう）

川（かわ）の水（みず）があふれたり、土砂崩（どしゃくず）れがおきたりして、とても危険（きけん）です。

避難訓練（ひなんくんれん）

地震（じしん）や火事（かじ）のとき、安全（あんぜん）な場所（ばしょ）へ逃（に）げる練習（れんしゅう）です。



更多防灾词汇
请扫上面的
码查看！

跨文化交流咖啡馆

日语教室：

上课时间：每周二 18:00～19:30

费用：300日元/次（学龄前儿童及小学生免费）

地点：卷ふれあい福祉中心

交流活动：

主题1：一起来做外国料理吧！

活动时间：9月12日（六）10:00～

主题2：一起来做圣诞节蛋糕吧！

活动时间：12月12日（六）10:00～

费用：300日元

会场：新潟市西蒲区卷甲4363 卷ふれあい福祉中心

报名&咨询：扫码或者电话咨询 ☎ 0256-73-3356



免费

请活用外国人咨询中心！



时间：周一到周五 10:00～17:00

地点：新潟市中央区万代岛5-1万代岛2楼（朱鹭メッセ）

内容：可咨询在留资格、教育、工作、福利等各类生活相关问题，也提供专门的窗口咨询。

对象：新潟县内外国人及家属、涉外工作人员、外国人支援者等，无国籍限制。

咨询方式：免费面谈、电话邮件、线上咨询均可。

☎ 025-241-1881 ✉ nial0@niigata-ia.or.jp

咨询网址：<https://www.niligata-la.or.jp/foreign/>

“一起说韩语吧”演讲比赛

富山大会 比赛时间：2026年11月14日（六）13:00

东京大会 比赛时间：2026年12月5日（六）13:00

青森大会 比赛时间：2026年12月19日（六）14:00

东京・中高生大会 比赛时间：2027年2月6日（六）13:00

参赛奖励：优胜者可获得 日韩往返机票 等精美奖品。

咨询：www.koreanculture.jp 或 www.k-culture.jp

2026年韩日交流作文大赛

征集时间：2026年7月6日～8月16日

奖项设置：最优秀奖（6名）：日韩往返机票等，优秀奖（12名），蓝牙耳机等（24名）：照片打印机等

官方网站：www.koreanculture.jp

☎ 03-3357-5970（工作日 10:00～17:00）

✉ contest@koreanculture.jp

咨询窗口

※节假日休息

东京出入国在留管理局 新潟出張所	☎ 025-275-4735	周一～周五 9:00～16:00
新潟外国人雇用服务处 （新潟职业介绍所内）	☎ 025-280-8609	第1～4周的周三 13:30～16:00（对应中文）
新潟雇佣劳动咨询中心	☎ 025-378-2163 ☎ 0120-540-217	周一～周五 9:00～18:30（对应中文）
中国驻新潟总领事馆	☎ 025-228-8888	周一～周五 9:00～12:00 / 14:00～16:00